

Findbuch zum  
Nachlass NL-P-62

# Dorothee von Velsen

Kassel 2024

Gefördert vom:



Digitales Deutsches  
Frauenarchiv

## Velsen, Dorothee von NL-P-62

### 0 Einleitung

#### Nachlass Dorothee von Velsen

Dorothee von Velsen wurde am 29.11.1883 in Zabrze, Schlesien, als zweite Tochter des Bergbaubeamten Gustav von Velsen und seiner Ehefrau Anna, geb. Loerbroks, geboren. Sie hatte eine ältere Schwester, Elisabeth und eine jüngere Schwester, Ruth. Die Familie lebte vorwiegend in Berlin.

Dorothee von Velsen führte nach dem Tod ihrer Mutter den Haushalt ihres Vaters, besuchte aber auch in Berlin die Soziale Frauenschule von Alice Salomon und ließ sich dort zur Fürsorgerin ausbilden. An dieser Schule lernte sie viele Mitglieder der deutschen Frauenbewegung kennen und schloss enge Freundschaften. 1915 ging Velsen im Auftrag des Nationalen Frauendienstes als Fürsorgerin ins besetzte Brüssel, um dort mit Marie-Elisabeth Lüders eine Fürsorgeeinrichtung für Frauen und Mädchen aufzubauen. 1916 wechselte sie in den Dienst der Kriegsamtstelle in Breslau, wo sie als Frauenreferentin weibliche Arbeitskräfte für die Industrie und andere Aufgaben engagieren und verwalten sollte. 1918 wurde sie nach Kiew versetzt, wo sie bis zum Kriegsende weiterarbeitete. Anschließend kehrte sie zurück zu ihrem Vater nach Berlin, dieser starb 1923. Seit ihrer Rückkehr engagierte sie sich wieder in Frauenvereinen. So führte sie seit 1919 die Geschäftsstelle des Bundes Deutscher Frauenvereine und war seit 1921 Vorsitzende des Allgemeinen Deutschen Frauenvereins (ADF), später Deutscher Staatsbürgerinnen-Verband genannt. 1926 wurde sie Schatzmeisterin der International Woman Suffrage Alliance (IWSA).

Bis 1925 engagierte sich Velsen in der Deutschen Demokratischen Partei (DDP), gab diese Tätigkeit jedoch zugunsten eines Studiums in Heidelberg auf, was sie 1931 als promovierte Historikerin abschloss. 1933 zog sie sich aus ihren Vereinsaufgaben zurück, zog in ein Haus in Kochel am See und widmete sich dem Schreiben. Nach 1945 bemühte sie sich um den Wiederaufbau der Frauenbewegung, war Mitglied mehrerer Frauenorganisationen, wie etwa dem Deutschen Frauenring, und schrieb als Zeitzeugin über die Geschichte der Frauenbewegung. Am 16.05.1970 starb sie im Alter von 86 Jahren in Kochel am See.

**Zum Bestand:** Der Nachlasssplitter von Dorothee von Velsen wurde 2021 an das AddF übergeben.

Dieser Teil des Nachlasses besteht zum Großteil aus Korrespondenz von und an Dorothee von Velsen im Zeitraum von 1899 bis 1948. Die KorrespondentInnen sind teilweise Familienangehörige, aber auch prominente Mitglieder der deutschen und internationalen Frauenbewegung, wie etwa Gertrud Bäumer, Marie-Elisabeth Lüders, Anna Pappritz, Marianne Weber oder Carrie Chapman Catt. Ein Schwerpunkt der Korrespondenz liegt auf dem Schriftwechsel zwischen Dorothee und Gustav von Velsen in den Jahren 1915 bis 1918, in denen Dorothee ihrem Vater von ihrer Arbeit für das deutsche Heer in Brüssel, Breslau und Kiew berichtet. Ein Vortragmanuskript, einige Fotos und Presseauschnitte gehören ebenso zum Nachlass.

Der Nachlass wurde im Projekt "Erschließung und Digitalisierung von Sammlungsgut", gefördert vom Digitalen Deutschen Frauenarchiv (DDF), im Jahr 2024 archivtechnisch bearbeitet und erschlossen.

Das Archivgut, das im Archiv der deutschen Frauenbewegung bewahrt wird, kann 30 Jahre nach Schließung der Unterlagen benutzt werden, soweit dem nicht gesetzliche Vorschriften entgegenstehen. Die Sperrfristen können unter bestimmten Bedingungen auf Antrag verkürzt werden. Siehe hierzu: Benutzungsordnung des AddF.

Weitere Nachlasssplitter von Dorothee von Velsen befinden sich im AddF im Bestand des Deutschen Staatsbürgerinnen-Verbandes (Signatur: NL-K-08\_9). Darüber hinaus befinden sich weitere Teile im Helene-Lange-Archiv im Landesarchiv Berlin (B Rep. 235-15-01) und im Bundesarchiv (Sign: N 1543).

**Laufzeit/Datierung:** 1899 - 1948

**Umfang:** 0,3 Regalmeter

**Signatur:** NL-P-62

### 1 Korrespondenz

#### Militärunterlagen

**Enthält:** Militärunterlagen, u. a.: Bescheinigung des Beauftragten des Kriegsamts der Rückreise Velsens von Bialystok nach Breslau, 08.06.1917; Genehmigung zum Betreten der Allendorfer Flachsgarnspinnerei, 03.08.1917; Fahrschein zur Zugfahrt von Bialystok bis Grodno, 08.09.1917; Bescheinigung einer Reise nach Kiew der Kriegsamtstelle in den Marken mit Foto Velsens, 27.05.1918; handgeschriebenes Gedicht betr. die Arbeit in der Kriegsamtstelle, 24.12.1917; Militärfahrtausweis von Kiew nach Charkiw, 07.08.1918; maschinenschriftlicher Brief Velsens als Referentin des Kriegsamtes an das Hauptquartier betr. den Einsatz von Helferinnen in Kiew, 08.10.1918; Briefe Velsens an P. betr. den Rückzug aus Kiew, 13.11.1918, 19.11.1918

**Laufzeit/Datierung:** 1917 - 1918

**Umfang:** 0,5 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-4

**Korrespondenz mit Gertrud Bäumer**

**Enthält:** Korrespondenz von Gertrud Bäumer an und von Velsen: Velsen an Bäumer, betr. das Geschenk eines Stücks Klosterbrokats, 12.09.1923; Glückwunschsreiben anlässlich der von Velsen bestandenen Reifeprüfung, 16.04.1924; Margarete Bahr an Velsen betr. Bäumers Geburtstag, 19.03.1943; Velsen an Bäumer, u. a. betr. die Zerstörungen verschiedener Städte und den Krieg allgemein, 17.05.1944; Velsen an Bäumer betr. deren Nichtteilnahme am Deutschen Schriftstellerkongress zur 100-Jahr-Feier der Revolution von 1848 in der Paulskirche und ihrer Haltung im Nationalsozialismus, 25.05.1948

**Laufzeit/Datierung:** 1923 - 1948

**Umfang:** 0,3 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-5

**Korrespondenz an Dorothee von Velsen**

**Enthält:** Korrespondenz verschiedener Personen: Postkarte von Anna von Velsen betr. Privates, Paris, 26.04.1899; Viktor Wolff betr. die Ziele der Frauenbewegung, Leipzig, 11.11.1910; Anna Papritz betr. Privates, Berlin-Steglitz, 5.10.1913; Brief ohne Unterschrift betr. Privates, 07.07.1914; Gustav von Velsen betr. die Lage der Bergbauindustrie, ca. 1921; Gertrud Hamer / Gertrud von Sanden betr. Privates, 15.09.1924

**Laufzeit/Datierung:** 1899 - 1924

**Umfang:** 0,3 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-6

**Korrespondenz aus Brüssel**

**Enthält:** Korrespondenz, v. a. betr. die Tätigkeit als Fürsorgerin in Brüssel: ohne Adressat, 04.09.1915; an Anna Papritz, 23.11.1915; an Phoibe, 03.09.1915, 19.10.1915, 05.12.1915, 20.01.1916, 19.05.1916, 20.02.1916

**Laufzeit/Datierung:** 1915 - 1916

**Umfang:** 0,5 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-7

**Private Korrespondenz**

**Enthält:** an P. in einer Kurzschrift, 18.08.1918; an Marianne Weber, 25.-29.07.1923, betr. ihre persönliche Beziehung, 02.11.1928

**Laufzeit/Datierung:** 1918 - 1928

**Umfang:** 0,5 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-8

**Korrespondenz mit Carrie Chapman Catt**

**Enthält:** Brief von Carrie Chapman Catt betr. Velsens Reise in die USA, 04.01.1930; Terminpläne der Reise; Postkarte mit Foto von Catt, 24.01.1939; Brief betr. Privates und die Weltlage, 06.02.1947

**Laufzeit/Datierung:** 1930 - 1947

**Umfang:** 0,3 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-9

**Korrespondenz von Gustav von Velsen**

**Enthält:** Korrespondenz an Dorothee von Velsen von Gustav von Velsen, v. a. betr. Privates und politische Ereignisse: ohne Datierung, ca. 1910; 24.04.1911; 15.05.1911; 16.04.1912; 07.03.1917; 09.11.1917; 18.11.1917; 27.-28.11.1917; 16.12.1917; 22.12.1917; 11.06.1918; 18.07.1918; 07.10.1918; 13.10.1918; 05.11.1918; unbeschriebene Postkarte mit einem Foto Gustav von Velsens und zwei Bergmännern vor einem Bergwerk, 16.06.1922; Personalausweis für Velsen, 18.05.1922

**Laufzeit/Datierung:** 1910 - 1922

**Umfang:** 0,7 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-10

**Korrespondenz an Gustav von Velsen**

**Enthält:** Korrespondenz von Dorothee von Velsen an Gustav von Velsen, v. a. betr. die Tätigkeit als Frauenreferentin in der Ukraine: ohne Ortsangabe 22.01.1918, 28.01.1918; Kiewerzi / Luzk / Schyotmyr, 03.-06.09.1918; Odessa, 15.-18.09.1918; Sewastopol, 21.09.1918; Warschau, 28.09.-02.10.1918; ohne Ortsangabe, 10.-19.10.1918

**Laufzeit/Datierung:** 1918

**Umfang:** 1 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-11

**Korrespondenz an Gustav von Velsen**

**Enthält:** Korrespondenz von Dorothee von Velsen an Gustav von Velsen, v. a. betr. die Tätigkeit als Fürsorgerin in Brüssel: Brüssel, 03.01.1916; 14.09.1916; Boitsfort, 15.10.1916; Brüssel, 14.11.1916; Freiburg, 20.12.1916; Brüssel, 25.12.1916

**Laufzeit/Datierung:** 1916

**Umfang:** 1 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-12

**Korrespondenz an Gustav von Velsen**

**Enthält:** Korrespondenz von Dorothee von Velsen an Gustav von Velsen, v. a. betr. die Tätigkeit als Fürsorgerin in Brüssel, u. a.: 05.08.1915, 24.09.1915; 23.10.1915; 27.10.1915; 17.12.1915; 27.12.1915; an Elisabeth von Velsen, 07.10.1915

**Laufzeit/Datierung:** 1915

**Umfang:** 0,5 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 2-1

**Korrespondenz an Gustav von Velsen**

**Enthält:** Korrespondenz von Dorothee von Velsen an Gustav von Velsen, v. a. betr. die Tätigkeit als Frauenreferentin in der Ukraine: Breslau, 25.01.1918; 27.01.1918; Kiew, 31.07.-02.08.1918; 13.08.1918; 20.08.1918; 25.08.1918; 30.09.1918; 07.-09.10.1918; beschriftete Postkarte, die das Hotel de l'Europe in Poltawa zeigt, 12.08.1918

**Laufzeit/Datierung:** 1918

**Umfang:** 1 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 2-2

**Korrespondenz an Gustav von Velsen**

**Enthält:** Korrespondenz von Dorothee von Velsen an Gustav von Velsen, v. a. betr. die Tätigkeit im Frauenreferat der Kriegsamtsstelle: Breslau, 04.01.1917; 01.02.1917; Warschau, 03.06.1917; Bialystok, 04.06.1917; Warschau, 10.06.1917; Bialystok, 07.06.1917; Breslau, 04.09.1917

**Laufzeit/Datierung:** 1917

**Umfang:** 0,5 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 2-3

**Korrespondenz an Gustav von Velsen**

**Enthält:** Korrespondenz von Dorothee von Velsen an Gustav von Velsen, v. a. betr. die Tätigkeit als Frauenreferentin in der Ukraine: Brief ohne erste Seite und Datierung; Kiew, 15.-17.11.1918; 01.11.1918; 21.-22.2.11.1918; Brieffragment betr. den Rückzug aus Kiew, 13.11.1918

**Laufzeit/Datierung:** 1918

**Umfang:** 0,5 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 2-4

**Korrespondenz an Gustav von Velsen**

**Enthält:** Korrespondenz von Dorothee von Velsen an Gustav von Velsen, v. a. betr. die Tätigkeit im Frauenreferat der Kriegsamtsstelle: Steinau an der Oder, 20.09.1917; Breslau, 07.10.1917; Breslau, 28.10.1917; Cosel, 14.11.1917; Kandrzin, 14.11.1917; Kattowitz, 04.12.1917; Breslau, 26.11.1917; 28.-29.11.1917; 14.12.1917; 25.12.1917

**Laufzeit/Datierung:** 1917

**Umfang:** 1 cm

**Signatur:** NL-P-62 ; 2-5

**2 Weitere Unterlagen****Postkarten**

**Enthält:** zwei Postkarten: eine Ansichtskarte von Heidelberg, 14.04.1960, adressiert an Dorothee von Velsen; eine Neujahrsgrußkarte, 31.12.1909, von Schwager Enno und Schwägerin Else an Rittmeister Schoultz von Ascheraden; enthält auch: vier Fotos mit verschiedenen Ansichten eines Hauses, um 1950

**Laufzeit/Datierung:** 1909 - 1960

**Umfang:** 2 Postkarten, 4 Fotos

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-1

**Veröffentlichungen und Presseauschnitte**

**Enthält:** zwei Veröffentlichungen Dorothee von Velsens: Frauengestalten der deutschen Frühe, ausgeschnitten aus: Neue Badische-Landes-Zeitung, 11.01.1928; Aufgaben und Ausbildung von Pflegerinnen auf dem Lande und in der Industrie; Zeitungsausschnitt zum Frauenkongress in Bad Boll mit einem Bild von den Teilnehmerinnen Erdmuthe Falkenberg, Ulla Illing, Marie-Elisabeth Lüders, Katharina von Kardorff, ausgeschnitten aus: Die neue Zeitung, 26.05.1947

**Laufzeit/Datierung:** 1928 - 1947

**Umfang:** 2 Zeitungsausschnitte

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-2

**Vortragsmanuskript**

**Enthält:** Vortragsmanuskript zum Thema Soziale Arbeit für die Jugendversammlung des Allgemeinen Deutschen Frauenvereins im Oktober, ca. 1911

**Laufzeit/Datierung:** ca. 1911

**Umfang:** 17 Seiten

**Signatur:** NL-P-62 ; 1-3

### 3 Fotos

#### **Porträt von Dorothee von Velsen**

Die Fotografie ist Teil einer Reisebescheinigung der Kriegsamtsstelle in den Marken für Dorothee von Velsen aus dem Jahr 1918 (NL-P-62 ; 1-4).

**Fotografin/KünstlerIn:** Fotografin unbekannt

**Laufzeit/Datierung:** ca. 1918

Größe: 5,2 x 3,6 cm

**Signatur:** A-F-NLP62-0001

#### **Porträt von Carrie Chapman Catt**

Die Fotografie ist Bestandteil einer Karte von Carrie Chapman Catt an Dorothee von Velsen vom 24.01.1939 (NL-P-62 ; 1-9).

**Fotografin/KünstlerIn:** Kaiden Studios, New York (Fotoatelier)

**Laufzeit/Datierung:** ca. 1929

Größe: 12,1 x 8,8 cm

**Signatur:** A-F-NLP62-0002

Velsen, Dorothee von NL-P-62	1
0 Einleitung	1
1 Korrespondenz	1
2 Weitere Unterlagen	3
3 Fotos	4